



TERBITAN
135

2024
12 DIS

SIDANG REDAKSI

Penasihat:
Ooi Kee Beng

Penyunting:
Izzuddin Ramli

Penolong Penyunting:
Rahida Aini

Pereka Grafik:
Nur Fitriah

© Hak cipta adalah milik
pengarang.

Segala fakta dan pendapat
adalah di bawah
tanggungjawab pengarang.
Pandangan dan tafsiran
pengarang tidak semestinya
mencerminkan pandangan
rasmi penerbit.

Penerbitan semula karya ini
adalah dengan izin
pengarang.

PENANG
INSTITUTE
making ideas work

10 Brown Road
10350 George Town
Penang, Malaysia

(604) 228 3306
www.penanginstitute.org
suaranadi@penanginstitute.org

SUARANADI

PENANG INSTITUTE

Meraikan Kerencaman Budaya

Izzuddin Ramli

KADANG-KADANG, menjadi orang Kelantan bukanlah sesuatu yang membanggakan. Saya bernasib baik kerana dilahirkan dalam “keluarga campuran”, bukan kerana ibu bapa saya berlainan bangsa. Mereka Melayu, tetapi berasal dari dua negeri yang berbeza—Kelantan dan Terengganu—dan ya, kedua-duanya di Pantai Timur, tetapi saya menganggap itu sebagai “campuran” demi cerita ini. Anda mungkin tertanya-tanya apakah kaitannya asal-usul ibu bapa saya, kepelbagaian, dan diri saya.

Kelantan adalah sebuah negeri di mana lebih daripada 90 peratus penduduknya adalah Melayu. Mereka hidup di semerata negeri—di kampung, bandar, pantai atau bukit, dan menguasai sektor ekonomi. Jika anda membaca tulisan-tulisan sejarah dan sains sosial tentang Kelantan, kebanyakan penulis menggambarkan Kelantan dan penduduknya sebagai masyarakat petani—menanam padi, sayur-sayuran, dan sesekali tembakau untuk kegunaan harian. Negeri ini juga dikenali sebagai negeri yang penduduknya mempunyai hubungan sosial yang kuat atau, dalam nada yang lebih negatif, berpuakan. Saya masih mencari sebab mengapa kebanyakan orang Kelantan selalu bersama dalam apa jua yang mereka

lakukan dan ke mana sahaja mereka pergi. Walau bagaimanapun, ini boleh dijelaskan melalui dua unsur penting dalam psikologi masyarakat petani: bahasa dan agama.

Bagi kebanyakan daripada kita, bahasa hanyalah alat komunikasi antara dua atau lebih individu. Kita percaya bahawa apabila kita menggunakan perkataan, kita hanya menyampaikan mesej kepada orang yang kita bercakap. Tetapi, kita juga meluahkan perasaan. Bagi orang Kelantan, bahasa adalah sesuatu yang dibanggakan, walaupun ia tetap bahasa Melayu. Kita kadangkala mendengar istilah “bahasa Kelantan” untuk merujuk kepada bahasa yang digunakan oleh masyarakat Kelantan. Kata “bahasa” digunakan secara bergantian dengan “dialek” untuk menunjukkan bahawa orang Kelantan mempunyai bahasa tersendiri yang menguatkan lagi perbezaan mereka dengan orang lain. Bagi agama Islam, yang merupakan agama utama di Kelantan, ia bukan sekadar urusan peribadi atau dengan Tuhan. Sebaliknya, ia bersifat sosial. Anda akan berasa bersalah kepada Tuhan jika melihat rakan Muslim tidak berpuasa semasa Ramadan tetapi tidak menegur mereka. Islam menjadi identiti—menjadi Melayu adalah menjadi Muslim, dan menjadi Muslim yang baik adalah

mempunyai kesedaran terhadap sesama. Agama menyatukan orang kerana anda dianggap berkongsi pandangan hidup yang sama.

Selain itu, makanan dan kekayaan adat tradisional tempatan juga menjadi pengikat. Lihat budu misalnya. Ia kadang-kadang dianggap “suci” bagi sesetengah orang Kelantan. Mengapa begitu? Kerana budu, seperti yang difahami oleh kebanyakan orang, wujud dalam budaya Kelantan. Anda tidak boleh memakan budu dengan hidangan dari budaya lain, seperti nasi kandar; jika tidak, ia akan merosakkan rasa. Budu dan nasi kandar berasal dari tempat yang berbeza. Anda mungkin pernah mendengar kisah rakan Kelantan yang cuba “mengajak” anda menjadi orang Kelantan dengan makan budu. Kedengaran lucu, tetapi itulah kenyataannya bagaimana mereka memuliakan hidangan “suci” mereka itu.

Untuk komuniti Cina dan India yang merupakan minoriti di Kelantan, mereka banyak menyesuaikan diri dengan budaya tempatan. Walaupun tiada sekatan untuk menjadi Cina atau India di Kelantan, anda boleh terserempak dengan makcik Cina atau budak India di Pasar Siti Khadijah yang fasih bercakap bahasa Melayu Kelantan dan memakai kain batik seperti orang lain. Selain itu, jika anda dilahirkan di Kelantan, tidak kira anda Melayu, Cina, India, Punjabi atau lain-lain, anda akan dianggap sebagai Anak Kelantan. Ini secara jelas mengukuhkan rasa kebersamaan sebagai anak negeri Kelantan.

Memiliki pelbagai warisan budaya untuk memperkukuh identiti seseorang adalah sesuatu yang penting bagi setiap individu. Namun demikian, merangkul identiti secara berlebihan boleh membawa kepada konflik apabila seseorang terlalu egois dalam mempertahankan keunikan masyarakat masing-masing. Paling buruk adalah apabila kita tidak dapat bertoleransi dengan keunikan budaya lain. Sebagai seorang Melayu kelahiran Kelantan, saya tetap berbangga dengan asal-usul saya. Tetapi, merayakan kepelbagaian tidak bermakna kita akan kehilangan identiti. Kita memerlukan pelbagai jenis “bahan” untuk menjadikan kehidupan lebih kaya—seperti membuat Nasi Kerabu.

Sebagai orang Melayu kelahiran Kelantan, sudah tentu saya ramah dengan tempat kelahiran saya. Saya dibesarkan dengan pelbagai kuih manis Kelantan, dan tuak adalah salah satu minuman kegemaran saya. Saya juga belum lagi menjejak keturunan saya, siapa mereka dan dari mana asal mereka, seperti beberapa rakan saya yang dengan bangga mengaku mempunyai darah Jawa, Minang, atau Bugis. Oleh itu, menjadi seorang Melayu membuatkan saya rasa bertanggungjawab untuk menghormati segala konvensi dan ciri-ciri menjadi seorang Melayu, atau seperti yang dikatakan oleh sesetengah orang, Melayu konservatif. Maksud saya, cara saya mentafsir perkara di sekeliling saya dipengaruhi oleh pandangan dunia masyarakat saya sendiri.

Namun, menyayangi tanah air saya dan segala yang berkait dengannya tidak bermakna saya tidak boleh bertoleransi terhadap apa sahaja yang berada di luar jangkauan budaya saya. Bak kata pepatah, “Di mana bumi dipijak, di situ langit dijunjung.” Peribahasa ini memberi gambaran tentang bagaimana seseorang harus berkelakuan ketika berada di tempat orang lain, sama ada dengan memerhati atau menikmati kebijaksanaan tempatan. Hal ini boleh jadi makanan, muzik, orang, alam sekitar, dan sebagainya.

Sudah tentu, mengaitkan asal-usul ibu bapa saya, seperti yang saya sebutkan tadi, dengan cara saya bertindak terhadap kepelbagaian hanyalah satu hipotesis yang belum diuji. Andaian saya ialah, dibesarkan oleh ibu bapa yang berasal dari dua tempat berbeza memberi kelebihan kepada saya untuk memerhati dan mempelajari pelbagai pandangan dunia sejak kecil. Saya percaya bahawa ada lebih banyak pemboleh ubah yang boleh digunakan untuk mengukur tahap toleransi, bergantung kepada setiap orang. Apa yang ingin saya tekankan di sini adalah, setiap orang mampu untuk belajar menghargai perbezaan sejak kecil. Apa yang perlu ada dalam jiwa kita hanyalah rasa hormat, kedamaian, dan keberanian.

Meraikan dan bertoleransi terhadap kepelbagaian yang saya temui tidak sedikit pun menghilangkan identiti saya. Saya masih seorang Melayu walaupun saya menikmati

makanan Cina, India, atau apa sahaja. Dikir Barat masih dimainkan di radio, walaupun saya sering terpuakau mendengar muzik Jawa atau Bali. Memakai batik Indonesia tidak menghilangkan identiti saya sebagai rakyat Malaysia. Jadi, menegaskan hak milik terhadap itu dan ini, terutamanya makanan, tidak memberikan apa-apa kepada kita. Pada akhirnya, kita akan sedar bahawa kita memerlukan pelbagai jenis bahan untuk membuat nasi kerabu.



Izzuddin Ramli merupakan seorang penulis, penterjemah, dan penyunting. Beliau menguruskan portal esei Suara Nadi dan mengendalikan audio siar Bual Nusantara.